



Para publicación inmediata: 09/28/2015

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO \$350,000 EN FONDOS DISPONIBLES PARA AUMENTAR EL USO DE ALIMENTOS DE CULTIVO LOCAL EN LAS ESCUELAS

Programa De la Granja a la Escuela ayuda a los distritos escolares a adquirir y servir productos frescos y saludables del Estado de New York

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy una nueva oportunidad de financiamiento para distritos escolares de todo el Estado de New York, dirigida a conectarlos con agricultores y productores locales para incrementar el uso de cultivos especializados de producción local. Por medio del programa De la Granja a la Escuela, ya están disponibles \$350,000 para proyectos que ayuden a escuelas desde pre-jardín hasta el 12o. grado a adquirir y servir alimentos saludables de cultivo local en los menús escolares.

“El programa De la Granja a la Escuela es ganar-ganar y apoya a los granjeros de New York a la vez que asegura que se usen alimentos frescos y saludables en las comidas escolares de todo el estado”, **dijo el Gobernador Cuomo**. “Al proporcionar fondos para proyectos clave como la capacitación y el equipamiento, podemos ayudar a fortalecer nuestra industria agrícola y a construir un New York más saludable”.

El programa De la Granja a la Escuela está enfocado a desarrollar y fortalecer conexiones entre las granjas y las escuelas para ayudar a hacer crecer la economía agrícola e incrementar la cantidad y variedad de cultivos especializados adquiridos por las escuelas para tener opciones de comidas más saludables. El Estado de New York produce una amplia gama de cultivos especializados, como frutas y verduras, frutas secas, hierbas y especias, que se ubican muy alto en la nación en términos de su producción y de su valor económico.

Los solicitantes para el programa pueden incluir a autoridades alimentarias escolares desde pre-jardín hasta el 12o. grado, escuelas independientes, escuelas sin fines de lucro y otras entidades que participen en los programas nacionales de desayuno o almuerzo escolar y/o que operen programas de servicio de comidas en el verano.

Los proyectos elegibles para fondos del subsidio entre los distritos escolares de New York pueden incluir:

- Emplear a un coordinador local o regional del programa de la granja a la escuela.
- Programas de capacitación para personal del servicio de comidas para aumentar sus conocimientos sobre adquisición local y preparación de cultivos especializados de producción local.
- Compra de equipos necesarios para aumentar la capacidad de la cocina escolar y del personal de servicio para preparar y servir cultivos especializados de producción local.
- Mejoras de capital para apoyar el transporte y/o almacenamiento de los cultivos especializados de producción local.

El programa De la Granja a la Escuela fue anunciado originalmente como resultado de la iniciativa Capital por un Día del Gobernador Cuomo en Rochester, que creó para llevar el gobierno estatal directamente a la gente a la que sirve. El evento de todo el día reunió a funcionarios estatales con residentes, líderes locales e interesados para examinar de primera mano las necesidades de la comunidad y cómo el gobierno del Estado de New York puede aprovechar sus fortalezas y tener un efecto positivo en sus residentes.

Los comisionados de los departamentos estatales de Agricultura y Mercados, de Salud y de la Oficina de Servicios Generales se reunieron con líderes de la Asociación de la Manzana de New York, Farm Fresh First, Empire Potato Growers y la Asociación de Agricultores de Verduras, el Distrito Escolar de Brockport y los Servicios de Apoyo Escolar de la Ciudad de New York para dialogar sobre cómo aumentar la adquisición de productos alimenticios del Estado de New York en las más de 700 escuelas de New York. El diálogo se centró en el sistema de entrega de los agricultores y las necesidades y el proceso de adquisiciones de los distritos escolares, y cómo facilitar que ambos se unieran.

El comisionado de Agricultura del Estado de New York Richard A. Ball dijo, “Hemos trabajado duro para encontrar maneras de fortalecer la conexión entre nuestros granjeros y nuestras escuelas de New York en todo el estado, y el programa De la Granja a la Escuela nos da un arranque tremendo. No solo queremos asegurarnos de que nuestros niños de escuela tengan acceso a alimentos frescos y saludables, sino también de que sepan de dónde provienen sus comidas. Este nuevo programa ayudará a superar algunos de los retos que pueden enfrentar las escuelas al adquirir productos locales y les facilitará incrementar su uso de alimentos cultivados de manera local en New York, directo de la granja”.

El comisionado de Salud del Estado de New York Dr. Howard Zucker dijo, “Gracias a este programa, los niños de escuela de New York obtendrán los beneficios nutricionales que provienen de comer los vegetales frescos de nuestro estado. Los cultivos de producción local siempre son la mejor opción para obtener el máximo de nutrientes. Nuestro estado es afortunado al contar con tal diversidad de frutas y verduras, que son esenciales para una dieta saludable”.

La comisionada de la Oficina de Servicios Generales del Estado de New York RoAnn M. Destito dijo, “Estos subsidios no solo incrementarán la cantidad de frutas y verduras de cultivo local que se sirven en nuestras escuelas, sino que ayudarán a alcanzar la meta del Gobernador Cuomo de ofrecer más oportunidades para que compañías pequeñas y medianas en la industria agrícola hagan negocios con New York. Esperamos hacer crecer este programa en todo el estado durante el año escolar 2015-2016”.

Jim Liebow, jefe de la Red Nacional de la Granja a la Escuela para el Estado de New York y director de servicios alimenticios del Distrito Escolar de Brockport Central dijo, “De la Granja a la Escuela está en ascenso en todo el Estado de New York. Los directores de servicios alimenticios están viendo los beneficios positivos de desarrollar sus programas locales De la Granja a la Escuela para nutrir a sus alumnos y ayudarles a crecer y a aprender. El apoyo del Gobernador Cuomo y del comisionado Ball ayudará a traer el equipo, la capacitación y los incentivos financieros necesarios a estos distritos para arrancar, mantener y crecer sus programas De la Granja a la Escuela. La agricultura en todas sus formas es parte integral de la economía de New York y los distritos escolares ciertamente pueden ayudar en esta misión”.

Raymond Denniston, coordinador de proyectos especiales para servicios alimenticios del BOCES de Broome-Tioga, dijo, “El subsidio De la Granja a la Escuela es una gran oportunidad para que las escuelas interesadas y la comunidad definan las posibilidades y enfrenten los retos de crear un programa exitoso De la

Granja a la Escuela”.

Para obtener más información sobre el programa de subsidios De la Granja a la Escuela haga clic [aquí](#).

Todos los solicitantes deben registrarse y presentar su solicitud a través del Portal de Subsidios [aquí](#) y usar el identificador del programa, "FTSCG."

La fecha límite para presentar solicitudes es el 19 de octubre a las 4:30 p.m. Las asignaciones se harán en noviembre de 2015.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418